Serie 2110



WWW.PIOGGIACARNEVALI.IT

MODELLI - MODELES - MODELS - МОДЕЛИ

SERIE SÉRIE SERIES	CODICE CODE CODE	TIPO TYPE TYPE	IRRIGATORE ASPERSEUR SPRINKLER	MANICHETTA MANCHETTE HOSE	PREZZO € PRIX € PRICE €
2110	72211010	90/400 RG. SR. M.	NIAGARA 80 RANGER TWIN 140	Ø 120	-
	72211210	90/450 RG. SR. M.			-
	72212010	100/330 RG. SR. M.			-
	72212110	100/350 RG. SR. M.			-
	72212210	100/380 RG. SR. M.			-
	72212310	100/400 RG. SR. M.			-
	72212410	100/430 RG. SR. M.			-
	72212510	110/250 RG. SR. M.			-
	72213010	110/280 RG. SR. M.			-
	72213510	110/320 RG. SR. M.			-
	72214010	110/350 RG. SR. M.			-
	72214110	110/380 RG. SR. M.			-
	72214210	110/400 RG. SR. M.			-
	72214510	120/300 RG. SR. M.	NIAGARA 90 EXPLORER TWIN 202		-
	72214610	120/350 RG. SR. M.			-
	72215010	125/250 RG. SR. M.			-
	72215510	125/280 RG. SR. M.			-
	72216010	125/320 RG. SR. M.			-
	72216110	125/350 RG. SR. M.			-

HRVATSKI

Hidraulički uređaj CARMOBIL s okretnom platformom i hidrauličkim sustavom napajanja povezan za dizel-motor u zamjenu za turbinu

Oprema: Čelična konstrukcija i bubanj za namatanje, vruće pocinčani, s 2 hidraulički podizna kotača - Hidraulička rotacija okretnog postolja (platforme) - Hidrauličke uporne stope sprijeda - Hidraulički dizana noga - Prijenosni sustav s pumpom za ulje u prijenosnoj kutiji povezanoj s Lombardini dizel motorom 15LD350 - 6,7 KS s uređajem za zaustavljanje motora i električnim pokretanjem - Spremnik goriva od 20 litara ugrađen u konstrukciju - Irrimop kompjutor s regulatorom brzine navodnjavanja, 16 radnih programa uz mogućnost dijeljenja ekstenzije cijevi u 8 traka - Rashladni sustav hidrauličkog ulja korištenjem vode na ulaznom fitingu - Automatski zaporni uređaj u odsutnosti vode i / ili tlaka - Automatski uređaj za ponovno paljenje u prisutnosti vode pod tlakom - Zupčani prijenosnik s 4 brzine - Uređaj s PTO za interventno namatanje crijeva prenosi kretanje na valjak preko bočnog lanca i ozubljenja - Sigurnosni senzor - Manometar - Pokretni okvir za podizanje kolica - H.P. napojno crijevo od 4 metra sa ž/ž spojnicama - Priključak za napojno crijevo (prema vrsti spojnice i promjeru) ili crno sferno (m) kopčanje - Kolica za rasprskivač s 2 kotača - Produžetak za rasprskivač, L= 50 cm (prirubnički) - Rasprskivač sa setom mlaznica - Dvostruki ulaz vode - Zaštita od nezgode - Priručnik za rukovanje i održavanje - C.E. certifikat sukladnosti

ORION PRODUKT d.o.o. Zagreb - tel/fax: +385 1 2340 746 - www.orion-produkt.hr - info@orion-produkt.hr

FRANCAIS

Enrouleur CARMOBIL hydraulique châssis tourelle et system de mouvement oleodinamique couplé avec moteur diesel en substitution de turbine équipé avec:

structure et tuyau enrouleur en acier galvanisé a feu et peinte avec 2 roues en caoutchouc et relevable hydrauliquement - Rotation tourelle hydraulique - Béquilles frontaux hydrauliques - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement avec pompe a l'huile, en prise avec la boîte de vitesses, couple avec moteur Lombardini 15LD350 hp 6,7 démerrage électronique et dispositif d'arret moteur - Réservoir dans la structure lt. 20 - Computer Irrimop pour la gestion de vélocité tuyau enrouleur 16 programmes de irrigation avec la possibilitè de dévider en 8 gammes - Système de refroidissement d'huile hydraulique en exploitant le raccord d'arrivée d'eau – Dispositif d'arrêt automatique en l'absence d'eau et / ou de pression - dispositif de réallumage automatique, en présence d'eau sous pression - sonde de sécurité - Transmission mouvement au tambour avec chaîne latérale et dents - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - Structure mobile servant au levage chariot - Réducteur à 4 vitesses - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique tipe de raccord et diamètre)ou raccord cannalé mâle spherique noir - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - manomètre - Chariot porte canon avec 2 roues - Double entrée d'eau - arroseur avec jeu de buses - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité

ENGLISH

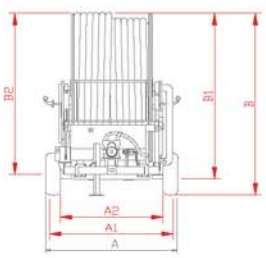
Carmobil hydraulic water reel with turntable equipped with hydraulic feed system coupled to diesel engine in substitution of turbine equipped with:

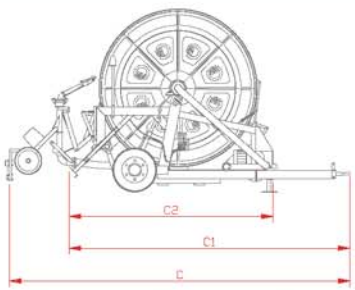
steel structure and hose reel fire galvanized painted with 2 hydraulically liftable wheels – hydraulic turret rotation – frontal hydraulic pile shoes – Hydraulic jackleg – transmission system with oil pump engaged in gearbox connected to Lombardini
Diesel engine 15LD350 – hp 6,7 with motor stop device with electric start – 20 lt. fuel tank incorporated in structure Irrimop computer with irrigator speed regulator, 16 work programs with the possibility of dividing the extension of the tube in 8 bands-hydraulic oil cooling system by exploiting the water inlet fitting - automatic shut-off device in the absence of water and / or pressure - automatic re-ignition device in the presence of water under pressure - 4 speed gearbox - Device with PTO emergency rewind transmit motion to the roller with side chain and teeth - probe safety - manometer - mobile frame for sprinkler cart lifting - H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings- Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling - 2 wheel gun cart - bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler - Water reel with nozzle set – double water entry - Accident protection - User and maintenance manual - C.E. conformity certificate

РУССКИЙ

Дождевальная машина CARMOBIL серия IDRAULICA с поворотной платформой и дизельным двигателем вместо турбины состоящая из следующих элементов:

ОЦИНКОВАННАЯ и окрашенная металлическая конструкция и окрашенный барабан, с двумя прорезиненными колесами, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка - Система подачи через гидродинамический насос с масляной средой с редуктором, соединенный с дизельным двигателем LOMBARDINI 15LD315 – Hp 6,7 с устройством остановки двигателя Ручной старт –резервуар в рулевой колонке 15/20 л - Компьютер Irrigamatic PRO 35 для управления процессом орошения - 4-х скоростной редуктор –Устройство с отбром мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через боковую цепь и зубцы - Защитный наконечник – Манометр - Подвижная платформа для подъема тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо – Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полумуфта - Тележка для спринклера с 2 колесами – Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер с набором распылительных форсунок - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию – Сертификат соответствия ЕС





SERIE SÉRIE SERIES	larghezza con ruota A	senza ruota A1	senza mozzi A2	altezza totale B	appoggiata su ralla B1	senza ralla B2	lunghezza con carrello C	senza carrello C1	senza timone C2	TIPO TYPE	KG.
2110	2580	**2520**	**2130**	**3200**	**3020**	**2790**	5360	4360	**3150**	-	3200-4200

WWW.PIOGGIACARNEVALI.IT

ACCESSORI - ACCESSOIRES - ACCESSORIES - АКСЕССУАРЫ

	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - ОПИСАНИЕ	CODICE	€
1	**carrello a 4 ruote zavorrate con cresta direzionale e regolazione in altezza con manovella** **4-roue pour chariot en caoutchouc solide avec hauteur réglable et crête directionnelle** **4 wheeled cart with weights amd directional crest adjustable in height** **Тележка с 4 балластированными колесами с направляющим гребнем и регулировкой по высоте при помощи рукоятки**	760481	-
2	**ruote maggiorate tipo 11.5-80/15 (dia. 840x300) in sostituzione delle standard** **Roues Type de 11.5-80/15 (Ø 840x300) peuvent remplacer les roues standard** **Wheel upgrade type 11.5-80/15 (dia. 840x300) can substitute standard wheels** **Увеличенные колеса тип 11.5-80/15 (диам. 840x300) вместо стандартных**	770500	-
3	**ruote maggiorate tipo 12.5-80/15 (dia. 880x307) in sostituzione delle standard** **Roues Type de 12.5/15 (Ø 880x307) peuvent remplacer les roues standard** **Wheel upgrade type 12.5/15 (dia. 880x307) can substitute standard wheels** **Увеличенные колеса тип 12.5-80/15 (диам. 880x3 07) вместо стандартных**	770505	-
4	**nr. 2 bilancieri con 2 ruote cad. tipo 10.75/15 in sostituzione delle ruote standard** **2 poids d'équilibrage avec 2 roues type 10.75/15 peut remplacer les roues standard** **2 balancing weights with 2 wheels type 10.75/15 can substitute standard wheels** **2 балансира с 2 колесами каждый тип 10.75/15 вместо стандартных колес**	770510	-
5	**compressore per svuotamento rapido tubo p.e.** **compresseur pour videment rapide** **Compressor for fast emptying p.e.** **Компрессор для быстрого опорожнения P.E**	756901	-
6	**irrigatore J48S con valvola da 1"1/2 da montare su carrello portairrigatore** Arroseur J48S avec 1"1/2 valve (pour assembler sur chariot porte arroseur Water reel J48S with 1"1/2 valve (to assemble on cart) Спринклер J48S с клапаном на 1" ½ для установки на тележку для транспортировки спринклера	770400	-
7	**saracinesca biflangiata da montare sotto l'irrigatore** Valve double brides à monter sous le canon Dual flange valve (to assemble under the sprinkler) Заслонка с двойным соединением для установки под спринклеры	220713	-
8	**nr. 2 dischi direzionali** disques directionnels 2 Directional discs 2 направляющих диска	760530	-
9	**coppia pettini per dischi direzionali** Paire de peignes pour les disques directionnels Pair of combs for directional discs Гребневая пара для направляющих дисков	760535	-
10	**raccordo flangiato con femmina a 3 attacchi per sgancio rapido irrigatore** Raccord brider avec 3 femelles pour détachement vite de arroseur flanged couple with female 3 attachments that allow fast detachment from sprinkler Фланцевое соединение с гнездом на 3 крепления для быстрого отсоединения спринклера	-	-
11	**idrovalvola di scarico acqua a fine corsa** Une valve hydraulique de vidange de l'eau après chaque course hydraulic valve, water drain at the end of run Гидроклапан со сливом воды в конце цикла	760605	-
12	**idrovalvola di chiusura acqua in entrata** **valve hydraulique de fermeture pour entrée de l'eau** **hydraulic valve closing for incoming water** Запорный гидроклапан для воды на входе	760710	-
13	**barra luminosa con attacchi** **Barre lumineuse avec attaques** **Light bar with mounting clips** Светящаяся штанга с креплениями	760905	-
14	**omologazione stradale** **Homologation routière** **Road homologation** Прошла сертификационные испытания для использования на дорогах	770702	-

PRESTAZIONI - PERFORMANCE - PERFORMANCE - ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Tubo *Tuyau Pipe*	Boccaglio *Buse - Nozzle*		Pressione - Pression - Pressure: In Macchina in base alla lunghezza del tubo						Pressione: Irrigatore *Arroseur - Sprinkler*	Portata *Debit Rate Flow*		Gittata max	Larghezza irrigatore: In aria calma *En eir calme In still air*	Larghezza irrigatore: Consigliata *Conseilée Suggested*	Altezza di pioggia in mm *Hauter de pluie in mm Rain quantiy in mm* — Velocità di avanzamento m/h. *Vitesse d'avancement m/h. - Rain quantity m/h*						Superficie irrigata *SURFACE IRRIGUEE irrigated surface*					
mm	mm								atm	lt./min	m3/h		m	m	15	20	25	30	40	50	HA					
			A	B	C	D	E	F													A	B	C	D	E	F
		m.	**400**	**450**																						
90	20	BAR	6,5	6,9					4,0	504	30,24	40	80	68	29,6	22,2	17,8	14,8	11,1	8,9	2,72	3,06				
			7,2	7,6					4,5	534	32,0	41	82	69,7	30,6	23,0	18,4	15,3	11,5	9,2	2,78	3,13				
			8,1	8,5					5,0	570	34,2	42	84	71,4	31,9	23,9	19,2	16,0	12,0	9,6	2,85	3,21				
	22	BAR	7,1	7,5					4,0	612	36,72	41	82	69,7	35,1	26,3	21,1	17,6	13,2	10,5	2,78	3,13				
			7,8	8,2					4,5	648	38,9	42	84	71,4	36,3	27,2	21,8	18,2	13,6	10,9	2,85	3,21				
			8,8	9,3					5,0	684	41,04	44	88	74,8	36,6	27,4	21,9	18,3	13,7	11,0	2,99	3,36				
	24	BAR	7,6	8,1					4,0	726	43,56	45	90	76,5	38,0	28,5	22,8	19,0	14,2	11,4	3,06	3,44				
			8,8	9,4					4,5	768	46,08	47	94	79,9	38,4	28,8	23,1	19,2	14,4	11,5	3,19	3,6				
			10,2	10,9					5,0	816	48,96	49	98	83,3	39,2	29,4	23,5	19,6	14,7	11,8	3,33	3,74				
		m.	**330**	**350**	**380**	**400**	**430**														A	B	C	D	E	F
100	26	BAR	6,4	6,6	6,8	7	7,3		4,0	804	48,24	49	98	83,3	38,6	29,0	23,2	19,3	14,5	11,6	2,74	2,91	3,16	3,33	3,58	
			8	8,3	8,5	8,8	9		5,0	930	55,8	52	104	88,4	42,1	31,6	25,2	21,0	15,8	12,6	2,91	3,09	3,35	3,5	3,8	
			9,8	10,1	10,5	10,7	11,4		6,0	1098	65,9	55	110	93,5	47,0	35,2	28,2	23,5	17,6	14,1	3,08	3,27	3,55	3,7	4,0	
	28	BAR	7,3	7,6	7,9	8,2	8,5		4,0	990	59,4	51	102	86,7	45,7	34,3	27,4	22,8	17,1	13,7	2,86	3,03	3,29	3,5	3,7	
			8,8	9,1	9,4	9,7	10,1		5,0	1110	66,6	54	108	91,8	48,4	36,3	29,0	24,2	18,1	14,5	3,02	3,21	3,48	3,7	3,9	
			10,6	11	11,3	11,6	12,1		6,0	1200	72,0	58	116	98,6	48,7	36,5	29,2	24,3	18,3	14,6	3,25	3,45	3,74	3,9	4,2	
	30	BAR	9,9	10,3	10,7	11,1	11,6		5,0	1260	75,6	55	110	93,5	53,9	40,4	32,3	27,0	20,2	16,2	3,08	3,27	3,55	3,7	4,0	
			10,7	11,1	11,6	x	x		5,5	1320	79,2	57	114	96,9	54,5	40,9	32,7	27,2	20,4	16,3	3,19	3,39	3,68	3,9	4,2	
			11,7	12,1	12,6				6,0	1392	83,5	60	120	102	54,6	40,9	32,8	27,3	20,5	16,4	3,36	3,57	3,87	4,1	4,4	
		m.	**250**	**280**	**320**	**350**	**380**	**400**													A	B	C	D	E	F
110	28	BAR	6,6	6,9	7,2	7,4	7,9	8,1	5,0	1110	66,6	54	108	91,8	48,4	36,3	29,0	24,2	18,1	14,5	2,29	2,57	2,93	3,21	3,48	3,67
			7,8	8,0	8,4	8,7	9,4	9,6	6,0	1200	72,0	58	116	98,6	48,7	36,5	29,2	24,3	18,3	14,6	2,46	2,76	3,15	3,45	3,74	3,94
			8,9	9,2	9,6	9,9	x	x	7,0	1260	75,6	59	118	100,3	50,2	37,7	30,1	25,1	18,8	15,1	2,50	2,80	3,20	3,51	3,81	4,01
	30	BAR	6,9	7,2	7,6	7,9	8,5	8,8	5,0	1260	75,6	55	110	93,5	53,9	40,4	32,3	27,0	20,2	16,2	2,33	2,61	2,99	3,27	3,55	3,74
			8,3	8,6	9,1	9,4	10,3	10,4	6,0	1392	83,52	60	120	102	54,6	40,9	32,8	27,3	20,5	16,4	2,55	2,85	3,26	3,57	3,87	4,08
			9,6	10,0	10,5	10,8	x	x	7,0	1530	91,8	62	124	105,4	58,1	43,5	34,8	29,0	21,8	17,4	2,63	2,95	3,37	3,68	4,00	4,21
	32	BAR	7,7	8,1	8,6	8,9	9,0	9,7	5,0	1440	86,4	57	114	96,9	59,4	44,6	35,7	29,7	22,3	17,8	2,42	2,71	3,10	3,39	3,68	3,87
			9,2	9,6	10,2	10,6	11,0	12,0	6,0	1590	95,4	61	122	103,7	61,3	46,0	36,8	30,7	23,0	18,4	2,59	2,90	3,31	3,62	3,94	4,14
			10,5	10,9	11,6	11,1	x	x	7,0	1728	103,7	64	128	108,8	63,5	47,6	38,1	31,8	23,8	19,1	2,72	3,04	3,48	3,80	4,13	4,35
		m.	**300**	**350**																	A	B	C	D	E	F
120	30	BAR	7,1	7,5					5,0	1260	75,6	55	110	93,5	53,9	40,4	32,3	27,0	20,2	16,2	2,80	3,27				
			8,2	8,7					6,0	1392	83,52	60	120	102	54,6	40,9	32,8	27,3	20,5	16,4	3,06	3,57				
			9,8	10,4					7,0	1500	90,0	65	130	110,5	54,3	40,7	32,6	27,1	20,4	16,3	3,315	3,86				
	32	BAR	7,5	8,0					5,0	1440	86,4	57	114	96,9	59,4	44,6	24,2	29,7	22,3	17,8	2,90	3,39				
			8,7	9,2					6,0	1590	95,4	61	122	103,7	61,3	46,0	36,8	30,7	23,0	18,4	3,11	3,62				
			10,4	11,1					7,0	1728	103,7	64	128	108,8	63,5	47,6	38,1	31,8	23,8	19,1	3,26	3,80				
	34	BAR	8,5	9,1					5,5	1704	102,2	64	128	108,8	62,6	47,0	37,6	31,3	23,5	18,8	3,26	3,80				
			9,4	10,1					6,0	1800	108,0	60	120	102	70,6	52,9	42,4	35,3	26,5	21,2	3,06	3,57				
			10,8	11,6					7,0	1938	116,3	63	126	107,1	72,4	54,3	43,4	36,2	27,1	21,7	3,21	3,74				
		m.	**300**	**350**																	A	B	C	D	E	F
125	30	BAR	7,1	7,5					5,0	1260	75,6	55	110	93,5	53,9	40,4	32,3	27,0	20,2	16,2	2,80	3,27				
			8,2	8,7					6,0	1392	83,52	60	120	102	54,6	40,9	32,8	27,3	20,5	16,4	3,06	3,57				
			9,8	10,4					7,0	1500	90,0	65	130	110,5	54,3	40,7	32,6	27,1	20,4	16,3	3,31	3,86				
	32	BAR	7,5	8,0					5,0	1440	86,4	57	114	96,9	59,4	44,6	24,2	29,7	22,3	17,8	2,90	3,39				
			8,7	9,2					6,0	1590	95,4	61	122	103,7	61,3	46,0	36,8	30,7	23,0	18,4	3,11	3,62				
			10,4	11,1					7,0	1728	103,7	64	128	108,8	63,5	47,6	38,1	31,8	23,8	19,1	3,26	3,80				
	34	BAR	8,5	9,1					5,5	1704	102,2	64	128	108,8	62,6	47,0	37,6	31,3	23,5	18,8	3,26	3,80				
			9,4	10,1					6,0	1800	108,0	60	120	102	70,6	52,9	42,4	35,3	26,5	21,2	3,06	3,57				
			10,8	11,6					7,0	1938	116,3	63	126	107,1	72,4	54,3	43,4	36,2	27,1	21,7	3,21	3,74				